

Reglement 2017 (sinngemäße Übersetzung)

Beschreibung

Trail du Petit-Ballon: der Lauf findet in einer Höhe zwischen 200 und 1300 Metern über N.N. auf einer Länge von 52 km mit einem Höhenunterschied von +2300 m statt. Geografisch gesehen sieht der Parcours aus wie eine „8“ wobei die Mitte in Osenbach liegt und der Lauf „Grands-Crus“ die erste Schleife darstellt. Die zweite Schleife führt die Läufer auf den Gipfel des „Petit Ballon“ (km 30) bevor es über Osenbach (km 43) zurückgeht. Der Abstieg erfolgt meist über breite Wege, der Aufstieg mehr über wunderschöne Bergpfade die eventuell verschneit sein können.

Circuit des Grands-Crus: findet auf einer 27 km lange Runde zwischen 200 und 600 Metern über N.N. mit einem Höhenunterschied von +900 m statt. Die Wanderwege und –pfade führen durch Weinberge, Wald und vorbei am Kloster Schauenberg bei km 10.

Mini-Trail de l'âne: ein Schnupperlauf von 9 km Länge und einem Höhenunterschied von +250 m.



Startzeiten: Trail du Petit-Ballon: 9h00, Circuit des Grands-Crus: 10h00, Mini-Trail de l'âne: 10h30
Start und Ziel: L'ALLEE DES HUMANISTES in ROUFFACH (wird entsprechend ausgeschildert).

Teilnahmebedingungen:

Das Mindestalter liegt für Teilnehmer des Mini Trail de l'âne bei 16 Jahre und bei 20 Jahre für Teilnehmer des Circuit des Grands-Crus und des Trail du Petit-Ballon.

Alle Teilnehmer müssen in entsprechender Verfassung sein und auf besondere Gegebenheiten im Gebirge vorbereitet sein (Bsp. Wetter).

Anmeldung: Die Anmeldung erfolgt ausschließlich über die Internetseite www.le-sportif.com. Bezahlt wird bargeldlos mit Kreditkarte. Die französische Gesetzgebung fordert weiterhin die Vorlage eines ärztlichen Attests. Das Formular auf Deutsch kann auf der Internetseite (<http://trail.rouffach-athletisme.org>) heruntergeladen werden.

Die Anzahl der Startnummern ist begrenzt und kann bei der Registrierung gesehen werden.

Für freie Startnummern am Tag des Rennens kann nicht garantiert werden.

Abmeldung: vor dem 1. März 2015 können die bereits bezahlten Anmeldegebühren gegen Vorlage einer ärztlichen Krankschreibung oder Bescheinigung zurück erstattet werden (Datum des Poststempels zählt). Bitte Antrag schriftlich an emillet@wanadoo.fr oder auf dem Postweg zu Eric MILLET 15, rue des ETANGS, 68570 OSENBACH.

Ausrüstung: Für den TRAIL 52 km muss jeder Läufer mindestens 1 l Flüssigkeit, eine Rettungsdecke, eine Pfeife, einen „Buff“ oder gleichwertiges und eine Regenjacke bei sich tragen. Hierzu finden Kontrollen statt. Für den TRAIL 27 km muss jeder Läufer mindestens 0,5 l Flüssigkeit und eine Rettungsdecke bei sich tragen.

Laufstöcke: Laufstöcke sind auf der 52 km Distanz erlaubt. Laufstöcke sind NICHT erlaubt auf der 27 km und der 9 km Distanz.

	Rettungs- decke	Flüssigkeit	Pfeife	Buff, Kopfbedeckung	Regenjacke	Laufstöcke
52 km	X	1 Liter	X	X	X	X
27 km	-	0,5 Liter	-	-	-	-
9 km	-	-	-	-	-	-

Durchlaufzeitenkontrolle: Bei km 43 in Osenbach findet eine Durchlaufzeitenkontrolle auf dem Rückweg vom Petit Ballon statt. Teilnehmer die nach 16h00 hier ankommen, werden aus dem Rennen genommen, zum Ziel gefahren und nach dem letzten Zielläufer in die Rangliste eingestuft. Der Veranstalter behält sich vor, im Falle von schlechtem Wetter oder anderer höherer Gewalt, die Strecke des Trail du Petit-Ballon und / oder du Circuit des Grands-Crus kurzfristig zu ändern.

Verpflegungsstellen



	Km TRAIL 9	Km TRAIL 27	Km TRAIL 52
Parking du couvent du Schauenberg à PFAFFENHEIM	-	10	10
Ferme Gollentz à OSENBACH	-	17	17
Plaine de Rouffach à proximité du Col du BOENLESGRAB	-	-	26
Ferme Gollentz à OSENBACH	-	-	42
Chapelle de l'Oelberg à ROUFFACH	6	24	49
A l'arrivée à ROUFFACH	9	27	52

Essen



Pasta Party: am Samstag findet abends die Pasta-Party statt. Die Teilnahme muss mit der Anmeldung bestätigt und bezahlt werden.

Läufermahlzeit: nach dem Wettkampf wird eine regionale Mahlzeit « BAECKEOFFA » (Eintopf mit drei Sorten Fleisch, Kartoffeln und Gemüse) angeboten. Ein Kindermenu wird ebenfalls angeboten. Diese Mahlzeiten müssen mit der Anmeldung bestätigt und bezahlt werden.

Nützliche Informationen



Unterkunft: Office de Tourisme in Rouffach (Tel : 03 89 78 53 15 / mail : info@ot-rouffach.com / internet: www.ot-rouffach.com)



Umkleide und Duschen befinden sich ca. 200 m vom Zielbereich im „Salle Polyvalente“.



Massage: Teilnehmer des TRAIL 52 können sich nach dem Duschen massieren lassen.



Ergebnisse: die Ergebnisse werden zeitnah ausgehängt, sind abends auch im Internet verfügbar: www.le-sportif.com, www.alsace-en-courant.com und www.trophee-des-vosges.com.



1. Hilfe und Kontrollen: werden durch « l'Unité Mobile de premiers secours du Haut-Rhin » (UMPS 68) und « le Club Alsace Radio » sichergestellt. Der Veranstalter ist versichert über AZUR IARD SA und übernimmt bei Unfällen, Folgeschäden oder Krankheiten KEINE Haftung.



Startnummern: Startnummern sind begrenzt verfügbar und können am Samstagnachmittag und Sonntag morgens bis 30 Minuten vor Start im „salle polyvalente“ in Rouffach abgeholt werden. Bitte bringen Sie Sicherheitsnadeln zur Befestigung mit. Die Startnummer muss vorne befestigt werden und darf nicht gefaltet oder abgeschnitten werden. Bei verlorenen oder beschädigten Startnummern entfällt jeder Anspruch.



Es gibt keine Möglichkeit Wertsachen zu deponieren.



Geschenk: Jeder Läufer erhält eine Flasche Cremant. Für den 27 km Lauf gibt es zusätzlich ein T-Shirt (o.ä.) und für den 52 km Lauf eine Finisher-Weste (o.ä.). Darüber hinaus erhalten die zehn besten Frauen und Männer einen Preis sowie die ersten 3 jeder Kategorie.



Streckentest: es sind vorab Streckentests geplant. Die Termine werden auf der Facebookseite bekannt gegeben. Der Veranstalter übernimmt bei Unfällen, Folgeschäden oder Krankheiten während oder infolge der Streckentests keine Haftung. Teilnehmer der Streckentests sind für sich selbst verantwortlich und müssen entsprechend vorbereitet und ausgerüstet sein.



Bildrechte: jeder Läufer erlaubt dem Veranstalter die während der Veranstaltung gemachten Bilder und Videos, auf denen der Läufer zu sehen ist, weiter zu verwenden.

Infos, Termine, Fotos ... bleibt am Ball über unsere Internetseiten!

Internet : <http://trail.rouffach-athletisme.org/trail-petit-ballon>



Facebook : <https://www.facebook.com/TrailPetitBallon>

